

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

31 MAI 1991

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 14 janvier 1975
portant le règlement de
discipline des forces armées**

(Déposée par Mme Lefebver)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La proposition de loi modifiant l'article 51 de la loi du 13 juillet 1976 relative aux effectifs en officiers et aux statuts du personnel des forces armées (Doc. n° 826/1, 1988-1989) a pour objet de rendre plus explicites les mesures légales de protection des femmes militaires enceintes et d'éviter tout arbitraire en ce domaine dans l'intérêt de la santé de la femme enceinte et/ou de son enfant.

Cette proposition de loi a été examinée et adoptée à l'unanimité par la Commission de la Défense nationale au cours de sa réunion du 28 mars 1990 (Doc. n° 826/2, 1988-1989).

La proposition de loi adoptée (voir rapport, Doc. n° 826/2, 1988-1989) doit toutefois encore être explicitée dans le règlement de discipline.

C'est la raison pour laquelle nous déposons la présente proposition.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

31 MEI 1991

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van
14 januari 1975 houdende het
tuchtreglement van de Krijgsmacht**

(Ingediend door Mevr. Lefebver)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het wetsvoorstel tot wijziging van artikel 51 van de wet van 13 juli 1976 betreffende de getalsterkte aan officieren en de statuten van het personeel van de Krijgsmacht (stuk n° 826/1, 1988-1989) beoogt om wettelijke beschermingsmaatregelen voor zwangere vrouwelijke militairen terzake duidelijker als voorheen te bepalen en alle willekeur hieromtrent te bannen in het belang van de gezondheid der zwangere vrouwen en/of hun kind.

Voornoemd wetsvoorstel werd ter vergadering van 28 maart 1990 besproken en eenparig aangenomen door de Commissie voor de Landsverdediging (stuk n° 826/2, 1988-1989).

Het aangenomen wetsvoorstel (zie verslag stuk n° 826/2, 1988-1989) moet immers ook in het tuchtreglement worden geëxpliciteerd.

Dit is de bedoeling van huidig wetsvoorstel.

O. LEFEBER

PROPOSITION DE LOI

Article unique

Dans l'article 27 de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées, dont le texte actuel deviendra le § 1^{er}, il est inséré un § 2, libellé comme suit :

« § 2. — Le militaire féminin qui se trouve en état de grossesse :

a) est exempté de l'isolement dans un local fermé pendant l'accomplissement de toutes les punitions définitives qui lui ont été infligées;

b) n'est pas isolé dans un local fermé pendant sa mise sous contrôle dans son unité. »

14 mai 1991.

WETSVOORSTEL

Enig artikel

In artikel 27 van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de Krijgsmacht, waarvan de tegenwoordige tekst § 1 zal vormen, wordt een § 2 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 2. — De vrouwelijke militair die zwanger is, wordt :

a) vrijgesteld van afzondering in een gesloten kamer tijdens de duur van alle haar opgelegde definitieve straffen;

b) niet afgezonderd in een gesloten kamer tijdens de onder toezicht plaatsing in haar eenheid. »

14 mei 1991.

O. LEFEBER